



## Publicazione del Supplemento alla Gazzetta ufficiale dell'Unione europea

2, rue Mercier, 2985 Luxembourg, Lussemburgo

Posta elettronica: ojs@publications.europa.eu

Info e formulari on-line: <http://simap.europa.eu>

## Avviso di preinformazione relativo a un contratto di servizio pubblico<sup>1</sup>

Formulario standard per la notifica ai sensi dell'articolo 7, paragrafo 2, del regolamento (CE) n. 1370/2007 da pubblicare un anno prima dell'inizio della procedura di gara o dell'aggiudicazione diretta nel Supplemento alla Gazzetta ufficiale dell'Unione europea.<sup>2</sup>

### Sezione I: Autorità competente

#### I.1) Denominazione, indirizzi e punti di contatto

Denominazione ufficiale:		Carta d'identità nazionale:	
Indirizzo postale:			
Città:		Codice postale:	Paese:
Punti di contatto: All'attenzione di:		Telefono:	
Posta elettronica:		Fax:	
Indirizzi internet			
Indirizzo generale dell'amministrazione aggiudicatrice: (URL)			
Accesso elettronico alle informazioni: (URL)			
Presentazione per via elettronica di offerte e richieste di partecipazione: (URL)			
Ulteriori informazioni sono disponibili presso <input type="radio"/> I punti di contatto sopra indicati <input type="radio"/> Altro (completare l'allegato A.I)			

#### I.2) Tipo di autorità competente

<input type="radio"/> Ministero o qualsiasi altra autorità nazionale o federale, inclusi gli uffici a livello locale o regionale	<input type="radio"/> Organismo di diritto pubblico
<input type="radio"/> Agenzia/ufficio nazionale o federale	<input type="radio"/> Istituzione/agenzia europea o organizzazione internazionale
<input type="radio"/> Autorità regionale o locale	<input type="radio"/> Altro: (specificare)
<input type="radio"/> Agenzia/ufficio regionale o locale	

#### I.3) Principali settori di attività

<input type="checkbox"/> Servizi ferroviari
<input type="checkbox"/> Servizi di trasporto ferroviario urbano/metropolitana leggera, metropolitana, tram, filobus o autobus
<input type="checkbox"/> Marittimo o per via navigabile
<input type="checkbox"/> Altro: (specificare)

#### I.4) Aggiudicazione del contratto per conto di altre autorità competenti

L'autorità competente acquista per conto di altre autorità competenti <input type="radio"/> sì <input type="radio"/> no (in caso affermativo, ulteriori informazioni su queste autorità competenti possono essere riportate nell'allegato A.II)
--

<sup>1</sup> Le autorità competenti possono decidere di non pubblicare queste informazioni qualora un contratto di servizio pubblico riguardi una fornitura annuale di meno di 50 000 chilometri di servizi di trasporto pubblico di passeggeri.

<sup>2</sup> Salvo in caso di aggiudicazione di emergenza ai sensi dell'articolo 5, paragrafo 5, quando è possibile un termine più breve.

## Sezione II: Oggetto dell'appalto

### II.1) Descrizione

<b>II.1.1) Denominazione conferita all'appalto:</b>		
<b>II.1.2) Tipo di contratto, settore oggetto del servizio di trasporto pubblico</b>		
Categoria di servizi n.: T-[ ][ ] (Cfr. allegato B per le categorie di servizi)		
Categoria di servizi n.: T-[ ][ ]		
Categoria di servizi n.: T-[ ][ ]		
Settori oggetto dei servizi di trasporto pubblico:		
Codice NUTS [ ][ ][ ][ ][ ]	Codice NUTS [ ][ ][ ][ ][ ]	
Codice NUTS [ ][ ][ ][ ][ ]	Codice NUTS [ ][ ][ ][ ][ ]	
<i>(aggiungere NUTS se necessario)</i>		
<b>II.1.3) Breve descrizione dell'appalto:</b>		
<b>II.1.4) Vocabolario comune per gli appalti (CPV)</b>		
	Vocabolario principale	Vocabolario supplementare <i>(se del caso)</i>
Oggetto principale	[ ][ ]-[ ][ ]-[ ][ ]-[ ][ ]	[ ][ ]-[ ][ ]-[ ][ ]-[ ][ ]
Oggetti complementari	[ ][ ]-[ ][ ]-[ ][ ]-[ ][ ] [ ][ ]-[ ][ ]-[ ][ ]-[ ][ ] [ ][ ]-[ ][ ]-[ ][ ]-[ ][ ] [ ][ ]-[ ][ ]-[ ][ ]-[ ][ ]	[ ][ ]-[ ][ ]-[ ][ ]-[ ][ ] [ ][ ]-[ ][ ]-[ ][ ]-[ ][ ] [ ][ ]-[ ][ ]-[ ][ ]-[ ][ ] [ ][ ]-[ ][ ]-[ ][ ]-[ ][ ]
<b>II.1.5) Informazioni sui subappalti</b>		
È previsto il subappalto <input type="radio"/> sì <input type="radio"/> no <i>(in caso affermativo)</i>		
Indicare il valore o la percentuale dell'appalto subappaltabile a terzi: percentuale minima: [ ][ ], [ ][ ](%) , percentuale massima: [ ][ ], [ ][ ](%) del valore dell'appalto. <i>oppure</i>		
<input type="checkbox"/> Non noto		
Breve descrizione del valore/percentuale dell'appalto da subappaltare:		

### II.2) Quantitativo e/o valore dei servizi\*

Descrizione:
km di servizi di trasporto pubblico di passeggeri <sup>3</sup> : [ ]
Valore stimato, IVA esclusa: <i>(indicare solo in cifre)</i> [ ] Valuta: [ ][ ][ ]
<i>oppure</i>
Valore: tra [ ] e [ ] Valuta: [ ][ ][ ]

### II.3) Inizio e durata previsti del contratto o termine per il completamento

inizio [ ][ ]/[ ][ ]/[ ][ ][ ][ ] (gg/mm/aaaa)
Durata in mesi: [ ][ ] <i>oppure</i> in giorni: [ ][ ][ ][ ] (dall'aggiudicazione dell'appalto)

<sup>3</sup> Corrisponde a veicolo-km (strada), treno-km (ferrovia) e imbarcazione-km (marittimo, per vie navigabili)

\* Indicazione facoltativa

## Sezione III: Informazioni di carattere giuridico, economico, finanziario e tecnico\*

### III.1) Condizioni relative all'appalto

<b>III.1.1) Parametri di costo per le compensazioni:</b>
<b>III.1.2) Informazioni sui diritti di esclusiva</b> Sono concessi diritti di esclusiva <input type="radio"/> sì <input type="radio"/> no (in caso affermativo) Specificare il diritto di esclusiva concesso:
<b>III.1.3) Ripartizione dei ricavi dalla vendita di biglietti</b> Percentuale destinata all'operatore: [ ] [ ] [ ] (%) (la parte restante è da considerarsi attribuita all'autorità competente)
<b>III.1.4) Standard sociali</b> (trasferimento del personale nell'ambito della direttiva 2001/23/CE) Elenco degli standard richiesti (comprendente il personale interessato, i dettagli dei diritti e degli obblighi contrattuali e le condizioni alle quali i dipendenti sono vincolati ai servizi):
<b>III.1.5) Obblighi di servizio pubblico</b> Specificazioni:
<b>III.1.6) Altre condizioni particolari</b> La realizzazione dell'appalto è soggetta a condizioni particolari <input type="radio"/> sì <input type="radio"/> no (in caso affermativo) Descrizione delle condizioni particolari:

### III.2) Condizioni di partecipazione

<b>III.2.1) Capacità economica e finanziaria</b>	
Informazioni e formalità necessarie per valutare se i requisiti sono soddisfatti:	Livello minimo di standard eventualmente richiesti:
<b>III.2.2) Requisiti tecnici</b>	
Informazioni e formalità necessarie per valutare se i requisiti sono soddisfatti:	Livello minimo di standard eventualmente richiesti:

### III.3) Obiettivi di qualità per contratti di servizi

<input type="checkbox"/> Descrizione:
<input type="checkbox"/> Informazioni e biglietti:
<input type="checkbox"/> Puntualità e affidabilità:
<input type="checkbox"/> Soppressione di servizi:
<input type="checkbox"/> Premi e penalità:
<input type="checkbox"/> Pulizia del materiale rotabile e delle stazioni:
<input type="checkbox"/> Indagine sul grado di soddisfazione della clientela:
<input type="checkbox"/> Trattamento dei reclami:
<input type="checkbox"/> Assistenza alle persone con mobilità ridotta:
<input type="checkbox"/> Altro:

## Sezione IV: Procedura

### IV.1) Tipo di procedura

<input type="radio"/> Aperta
Aggiudicazioni dirette <input type="radio"/> a un operatore interno [articolo 5, paragrafo 2, del regolamento (CE) n. 1370/2007]
<input type="radio"/> di un contratto di esiguo valore [articolo 5, paragrafo 4, del regolamento (CE) n. 1370/2007]
<input type="radio"/> di un appalto di valore esiguo a una piccola o media impresa (articolo 5, paragrafo 4, del regolamento (CE) n. 1370/2007, secondo comma)
<input type="radio"/> nell'ambito di un provvedimento di emergenza [articolo 5, paragrafo 5, del regolamento (CE) n. 1370/2007]
<input type="radio"/> per trasporto ferroviario [articolo 5, paragrafo 6, del regolamento (CE) n. 1370/2007]
<i>Non obbligatorio, indicare il nome e l'indirizzo dell'operatore selezionato nella sezione V</i>

### IV.2) Criteri di aggiudicazione\*

<b>IV.2.1) Criteri di aggiudicazione</b> (solo in caso di procedura aperta)			
<input type="radio"/> Prezzo più basso			
oppure			
Offerta economicamente più vantaggiosa in base ai			
<input type="radio"/> criteri indicati di seguito (i criteri di aggiudicazione vanno indicati con la relativa ponderazione oppure in ordine discendente di importanza qualora non sia possibile la ponderazione per motivi dimostrabili)			
<input type="radio"/> criteri indicati nel capitolato d'oneri, nell'invito a presentare offerte o a negoziare oppure nel documento descrittivo			
Criteri	Ponderazione	Criteri	Ponderazione
1. [ ]	[ ]	6. [ ]	[ ]
2. [ ]	[ ]	7. [ ]	[ ]
3. [ ]	[ ]	8. [ ]	[ ]
4. [ ]	[ ]	9. [ ]	[ ]
5. [ ]	[ ]	10. [ ]	[ ]
<b>IV.2.2) Informazioni sull'asta elettronica</b>			
Ricorso ad un'asta elettronica <input type="radio"/> sì <input type="radio"/> no			
(in caso affermativo) Ulteriori informazioni sull'asta elettronica:			

### IV.3) Informazioni di carattere amministrativo\* (solo in caso di procedura aperta)

<b>IV.3.1) Numero di riferimento attribuito al dossier:</b>
<b>IV.3.2) Condizioni per ottenere il capitolato d'oneri e la documentazione complementare</b>
Termine per il ricevimento delle richieste di documenti o per l'accesso ai documenti
Data: [ ][ ][ ]/[ ][ ][ ]/[ ][ ][ ][ ] (gg/mm/aaaa) Ora: [ ][ ]:[ ][ ]
Indirizzo della piattaforma e-tendering: (URL)
(se noto; indicare l'indirizzo Internet per accedere direttamente ai documenti associati al presente bando di gara)
Documenti a pagamento <input type="radio"/> sì <input type="radio"/> no
(in caso affermativo, indicare solo in cifre) Prezzo: [ ] Valuta: [ ][ ][ ]
Condizioni e modalità di pagamento:
<b>IV.3.3) Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione</b>
Data: [ ][ ][ ]/[ ][ ][ ]/[ ][ ][ ][ ] (gg/mm/aaaa) Ora: [ ][ ]:[ ][ ]
<b>IV.3.4) Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte o delle domande di partecipazione</b>
<input type="radio"/> Qualsiasi lingua ufficiale dell'UE
<input type="radio"/> Lingua o lingue ufficiali dell'UE:
<input type="checkbox"/> Altro:
<b>IV.3.5) Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato alla propria offerta</b>
fino al: [ ][ ][ ]/[ ][ ][ ]/[ ][ ][ ][ ] (gg/mm/aaaa)
oppure Durata in mesi: [ ][ ][ ] oppure in giorni: [ ][ ][ ] (dal termine ultimo per il ricevimento delle offerte)
<b>IV.3.6) Modalità di apertura delle offerte</b>
Data: [ ][ ][ ]/[ ][ ][ ]/[ ][ ][ ][ ] (gg/mm/aaaa) Ora: [ ][ ]:[ ][ ]
Luogo: [ ]
Persone ammesse ad assistere all'apertura delle offerte <input type="radio"/> sì <input type="radio"/> no
(in caso affermativo) Informazioni complementari sulle persone ammesse e la procedura di apertura:

\* Indicazione facoltativa

## Sezione V: Aggiudicazione dell'appalto\* (In caso di procedura di aggiudicazione diretta)

<b>Nome e indirizzo dell'operatore selezionato</b>		
Denominazione ufficiale:		
Indirizzo postale:		
Città:	Codice postale:	Paese:
Posta elettronica:		Telefono:
Indirizzo internet: (URL)		Fax:

## Sezione VI: Altre informazioni\*

### VI.1) Informazioni complementari:

--------------

### VI.2) Procedure di ricorso

<b>VI.2.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso</b>		
Denominazione ufficiale:		
Indirizzo postale:		
Città:	Codice postale:	Paese:
Posta elettronica:		Telefono:
Indirizzo internet: (URL)		Fax:
<b>Organismo responsabile delle procedure di mediazione</b>		
Denominazione ufficiale:		
Indirizzo postale:		
Città:	Codice postale:	Paese:
Posta elettronica:		Telefono:
Indirizzo internet: (URL)		Fax:
<b>VI.2.2) Presentazione di ricorsi</b>		
Informazioni precise sui termini di presentazione dei ricorsi:		
<b>VI.2.3) Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulla presentazione dei ricorsi</b>		
Denominazione ufficiale:		
Indirizzo postale:		
Città:	Codice postale:	Paese:
Posta elettronica:		Telefono:
Indirizzo internet: (URL)		Fax:

### VI.3) Notifica di aggiudicazione

Data prevista per la pubblicazione: [ ][ ]/[ ][ ]/[ ][ ][ ][ ] (gg/mm/aaaa)	
L'avviso di aggiudicazione del contratto sarà pubblicato nel Supplemento alla Gazzetta ufficiale dell'Unione europea <input type="radio"/> sì <input type="radio"/> no	
(se no, e se il contratto è connesso ad attività ferroviarie)	
Mezzi di pubblicazione	Nome del giornale:
<input type="checkbox"/> giornale	Indirizzo internet: (URL)
<input type="checkbox"/> sito web	
<input type="checkbox"/> Altro:	

### VI.4) Data di spedizione del presente avviso: [ ][ ]/[ ][ ]/[ ][ ][ ][ ] (gg/mm/aaaa)

\* Indicazione facoltativa

## Allegato A

### Altri indirizzi e punti di contatto

#### I) Indirizzi e punti di contatto dai quali è possibile ottenere ulteriori informazioni

Denominazione ufficiale:		Carta d'identità nazionale:
Indirizzo postale:		
Città:	Codice postale:	Paese:
Punti di contatto: All'attenzione di:		Telefono:
Posta elettronica:		Fax:
Indirizzo internet: (URL)		

#### II) Indirizzo delle altre autorità competenti per conto delle quali acquista l'autorità competente

Denominazione ufficiale:		Carta d'identità nazionale:
Indirizzo postale:		
Città:	Codice postale:	Paese:

..... (Utilizzare questo allegato nel numero di copie necessario) .....

## Allegato B

### Categorie di servizi di cui alla sezione II: Oggetto dell'appalto

Categoria n. <sup>4</sup>	Oggetto
T-01	Servizi di trasporto per ferrovia
T-02	Servizi di trasporto marittimo e per via navigabile
T-03	Servizi di trasporto mediante metropolitana
T-04	Servizi di trasporto mediante tram
T-05	Servizi di trasporto mediante autobus (urbano/regionale)
T-06	Servizi di trasporto mediante autobus (lunga distanza)
T-07	Servizi di trasporto mediante filobus
T-08	Servizi di trasporto mediante metropolitana leggera
T-99	Altri servizi di trasporto

<sup>4</sup> Categorie di servizi ai sensi del regolamento (CE) n. 1370/2007